

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
профессионального образования
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Исторический факультет

«УТВЕРЖДАЮ»

Исполняющий обязанности декана исторического
факультета МГУ, академик РАО, д.и.н., профессор

_____ Л.С. Белоусов

«__» _____ 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины:

ЧТЕНИЕ ИСТОРИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ НА ДРЕВНЕАНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

9 В-ПД

Уровень высшего образования:

магистратура

Направление подготовки (специальность):

Направление 46.04.01 «История»

Направленность (профиль) ОПОП:

История Церкви

Форма обучения:

очная

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры истории Церкви 16 июня 2020 г., протокол № 6

Москва 2020

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «История» программы магистратуры, реализуемой последовательно по схеме интегрированной подготовки, в редакции приказа МГУ от 30 июня 2016 г.

Год (годы) приема на обучение: 2020

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО: относится к вариативной части ОПОП ВО, к дисциплинам по выбору студента.
2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия (если есть): нет.
3. Результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с компетенциями
СПК-9.М	Знать: Основные источники по истории Англии V-XI вв. на древнеанглийском языке и рукописи, в которых они сохранились Уметь: Читать рукописи на древнеанглийском языке, читать и переводить тексты на древнеанглийском языке

4. Формат обучения

5. Объем дисциплины (модуля) составляет 3 з.е., в том числе 32 академических часа, отведенных на контактную работу обучающихся с преподавателем, 76 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.
6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля),	Всего (часы)	В том числе	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы	Самостоятельная работа обучающегося, часы
Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)			

		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Всего	
Тема 1. Англосаксонская хроника как основной источник сведений по истории Англии англосаксонского периода. Англосаксонские законы и грамоты.	6	2		2	4
Тема 2. Чтение погодных статей Англосаксонской хроники. Чтение «Правды Альфреда».	10		4	4	6
Тема 3. Источники по истории английской церкви VII-XI вв.: общая характеристика.	4	2		2	2
Тема 4. Чтение источников по истории английской церкви VII-XI вв.: проповеди Эльфрика, проповеди Вульфстана, древнеанглийский мартиролог.	16		6	6	10
Тема 5. Переводы латинских текстов на древнеанглийский язык: рукописи, практика перевода.	4	2		2	2
Тема 6. Чтение фрагментов из древнеанглийского «семикнижия», Евангелия от Иоанна, Евангелия от Никодима.	14		6	6	8
Тема 7. Чтение фрагментов из древнеанглийских переводов Орозия, Боэция и Августина.	16		6	6	10
Тема 8. Древнеанглийская поэзия: общая характеристика. «Беовульф» - история изучения.	6	2		2	4
Тема 9. Чтение фрагментов из «Беовульфа»	8		2	2	6
Промежуточная аттестация: экзамен	24				24
Итого	108		32		76

7. Фонд оценочных средств (ФОС) для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)
Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения промежуточной аттестации.

Во время экзамена студент должен прочитать и перевести с древнеанглийского языка на русский фрагмент одного из источников на древнеанглийском языке объемом примерно 300 слов и дать краткую характеристику источника.

Примерный список текстов к экзамену:

1. Англосаксонская хроника (рукописи «А», «Е»)
2. Проповедь Вульфстана «Об антихристе»
3. Проповедь Эльфрика «О чужих богах»
4. «Монологи» Августина (перевод на древнеанглийский язык).
5. Законы «Ине».
6. Евангелие от Иоанна (перевод на древнеанглийский).

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)				
Оценка	2	3	4	5
РО и соответствующие виды оценочных средств				
Знания (виды оценочных средств: экзамен)	Отсутствие знания основных источников по истории Англии V-XI вв. на древнеанглийском языке и рукописей, в которых они сохранились	Фрагментарное знание основных источников по истории Англии V-XI вв. на древнеанглийском языке и рукописей, в которых они сохранились	Общие, но не структурированные знания основных источников по истории Англии V-XI вв. на древнеанглийском языке и рукописей, в которых они сохранились	Сформированные систематические знания основных источников по истории Англии V-XI вв. на древнеанглийском языке и рукописей, в которых они сохранились
Умения (виды оценочных средств: экзамен)	Отсутствие умения читать рукописи и переводить тексты с древнеанглийского	В целом успешное, но не систематическое умение читать рукописи и переводить тексты с	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение читать рукописи и переводить тексты с	Успешное и систематическое умение читать рукописи и переводить тексты с

	языка.	древнеанглийского языка.	древнеанглийского языка.	древнеанглийского языка.
--	--------	-----------------------------	--------------------------	-----------------------------

8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной литературы

а) основная литература:

Atherton M. Complete Old English Beginner to Intermediate Course. Oxford. 2019.

б) дополнительная литература:

Old English lexicology and lexicography. Eds. Heyer M., Momma H., Zacher S. Oxford: Boydell and Brewer. 2020.

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)

Оцифрованные англосаксонские рукописи на сайте Британской библиотеки: <https://www.bl.uk/manuscripts/> и оцифрованная

Паркеровская библиотека: <https://parker.stanford.edu/parker/>

- Описание материально-технического обеспечения.

Использование затемненной академической аудитории для проведения занятий. Технические средства: компьютер, цифровой проектор, экран.

9. Язык преподавания: русский.

10. Преподаватели: к.и.н., доц. З.Ю. Метлицкая

11. Авторы программы: к.и.н., доц. кафедры истории Церкви З.Ю. Метлицкая